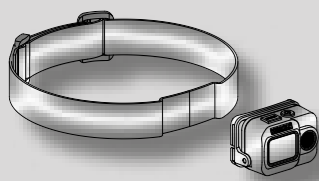
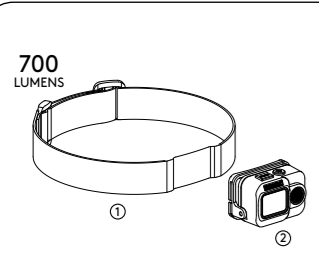


DURACELL®

DH700R



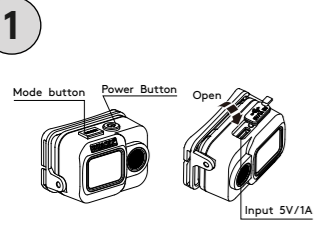
DE Originalbetriebsanleitung
GB Translation of the original operating instructions
IT Traduzione delle istruzioni di funzionamento originali
FR Traduction des instructions de service d'origine
ES Traducción del manual de instrucciones de servicio original
PT Tradução do manual de funcionamento
NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
NO Original driftsinstruks i oversettelse
FI Alkuperäis käyttöohjeen käännös
SE Översättning av bruksanvisningens original



3 **MODE BUTTON**

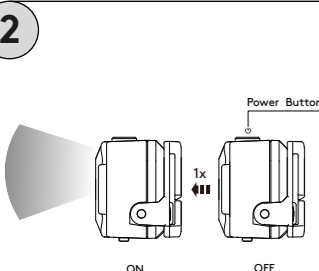
Tragen Sie während der Nutzung des Produkts keine Stirnbänder, Handschlaufen oder ähnliche Accessoires um den Hals. Das Produkt soll nicht als Augenuntersuchung verwendet werden. Wenn das Produkt während des Betriebs abgedeckt wird, besteht die Gefahr von Hitzeentwicklung. Die LEDs des Produkts gehören gemäß DIN EN 62471-1 höchstens zur Risikogruppe 2. Es besteht Blendungsgefahr; daher sollte man nicht direkt in den Lichtstrahl schauen. Der Lichtstrahl sollte nicht in die Augen gerichtet werden, und das Produkt darf nicht für Augenuntersuchungen, wie z. B. Pupillentests, verwendet werden. Die Reaktionsfähigkeit der Augen kann durch den Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol beeinträchtigt werden, was das Risiko von Netzhautschäden erhöht. Das Produkt strahlt blaues Licht (400-780 nm) aus und sollte nicht mit lichtbündelnden Instrumenten verwendet werden. Kurzschließen Sie die Kontakte des Produkts nicht. Falls das Produkt Dauer Magnete enthält, besteht eine Gefahr für Personen mit Herzschrittmachern. Diese sollten stets einen sicheren Abstand zu den Komponenten mit Dauermagneten einhalten. Falls das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es ratsam, die Batterien nach Möglichkeit zu entfernen.

Spot Light Flood Light Spot Light Flood Light



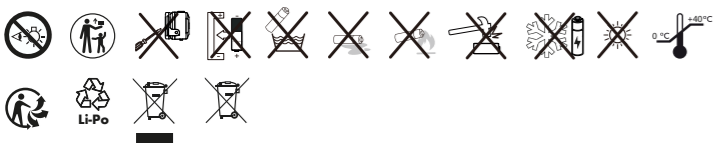
4 **MODE BUTTON**

Red Red Strobe Cycle



2

There is a rechargeable battery inside



FL1 STANDARD	500 LUMENS	3h	60m
HIGH	500 LUMENS	3h	60m
LOW	200 LUMENS	5h	18m

DE Technische Daten

AKKU-LED-STIRNLAMPE / DH700R

ART. DB-230

Lichtleistung 700 lm (High) 70 lm (Low)

Leuchtdauer ca. 12 h

Leuchtweite 140 m

Stromquelle 1x Li-Po

Ladezeit 5 h

Schutzart IP54

LED-Typ CREE-XTE

Stoßfestigkeitsgrad IK07

Betriebstemperatur 0°C ... +40°C

Farbtemperatur 6000 K / CRI >70

Gewicht 200 g

Gebrauchsanweisung für das Produkt

Dieses Produkt ist ausschließlich als Lampe zu verwenden. Es ist unbedingt erforderlich, die beiliegenden Anweisungen und die Schnellstartanleitung genau zu befolgen. Halten Sie Kleinteile von Kindern fern, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden, und stellen Sie sicher, dass das Produkt nur bestimmungsgemäß verwendet wird. Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet und sollte von ihnen nicht verwendet werden.

Umgebungsbedingungen

Das Produkt darf nur in einem Temperaturbereich von 0°C bis +40°C verwendet werden. Es darf nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, Lösungsmitteln, Dämpfen oder explosiven Umgebungen ausgesetzt werden.

Anweisungen zur Handhabung

Achtung! Gefahr!

Tragen Sie während der Nutzung des Produkts keine Stirnbänder, Handschlaufen oder ähnliche Accessoires um den Hals. Das Produkt soll nicht als Augenuntersuchung verwendet werden. Wenn das Produkt während des Betriebs abgedeckt wird, besteht die Gefahr von Hitzeentwicklung. Die LEDs des Produkts gehören gemäß DIN EN 62471-1 höchstens zur Risikogruppe 2. Es besteht Blendungsgefahr; daher sollte man nicht direkt in den Lichtstrahl schauen. Der Lichtstrahl sollte nicht in die Augen gerichtet werden, und das Produkt darf nicht für Augenuntersuchungen, wie z. B. Pupillentests, verwendet werden. Die Reaktionsfähigkeit der Augen kann durch den Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol beeinträchtigt werden, was das Risiko von Netzhautschäden erhöht. Das Produkt strahlt blaues Licht (400-780 nm) aus und sollte nicht mit lichtbündelnden Instrumenten verwendet werden. Kurzschließen Sie die Kontakte des Produkts nicht. Falls das Produkt Dauer Magnete enthält, besteht eine Gefahr für Personen mit Herzschrittmachern. Diese sollten stets einen sicheren Abstand zu den Komponenten mit Dauermagneten einhalten. Falls das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es ratsam, die Batterien nach Möglichkeit zu entfernen.

Wartungs- und Reparaturanweisungen

Dieses Produkt darf nicht modifiziert oder verändert werden. Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Für Kundendienst und weitere Informationen besuchen Sie bitte www.duracell-lights.de.

Batterieanweisungen

Laden Sie den Akku oder die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Brandgefahr! Explosionsgefahr!

Verwenden Sie niemals normale Batterien und Akkus zusammen. Beachten Sie die Schnellstartanleitung, um zu bestimmen, ob normale Batterien und/oder Akkus im jeweiligen Produkt verwendet werden dürfen. Halten Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Setzen Sie Batterien nicht Temperaturen über 60°C (z. B. in direktem Sonnenlicht) aus und entsorgen Sie sie nicht im Feuer. Die wiederaufladbaren Akkus dürfen nur bei Temperaturen über 10°C aufgeladen werden. Batterien dürfen nicht Feuchtigkeit ausgesetzt oder kurzgeschlossen werden. Achten Sie auf die Polarität der Batterien. Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden; beschädigen oder öffnen Sie Akkus und Batterien nicht. Vermeiden Sie die Verwendung von leeren und vollen Batterien sowie von alten und neuen Batterien zusammen. Ersetzen Sie Batterien immer im Set. Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur ein geeignetes Ladegerät. Laden Sie Akkus regelmäßig auf (ca. alle 3 Monate), wenn Sie über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden. Entsorgen Sie alle Batterien gemäß den nationalen Vorschriften.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder:

Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Batterien, Altkapazitäten und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwendbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Nur für EU-Länder:

Akkus und Batterien nach der EU-Batterieverordnung umweltgerecht entsorgen

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet gebrauchte Akkus und Batterien entweder bei einer Altbatterie-Sammelstelle, oder unentgeltlich bei Ihrem Händler bzw. der Verkaufsstelle abzugeben. Ist der Akku oder die Batterie fest integriert und kann nicht ohne weiteres entnommen werden, dann haben Sie die Möglichkeit das gesamte Gerät kostenlos bei Ihrem Händler bzw. der Verkaufsstelle abzugeben. Dort wird es dann fachgerecht zerlegt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt. Wenn Akkus und Batterien nicht einer fachgerechten Wiederverwertung zugeführt werden, sondern unkontrolliert entsorgt werden, besteht die Gefahr, dass gefährliche Stoffe ins Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und zusätzlich Flora und Fauna vergiften. Mit der Rückgabe von verbrauchten sowie defekten Akkus und Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Recycling von Stoffen und zum Schutz unserer Umwelt. Entsorgen Sie Akkus und Batterien im entdienten Zustand.

Symbole

Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

Halten Sie die Leuchte von Kindern fern.

Triman

Achtung! Warnung! Gefahr!

Batterien nicht ins Feuer werfen.

Vor Kälte schützen

Gerät nicht öffnen

Batterien nicht verformen oder beschädigen.

Batterien richtig einlegen, auf Pole achten.

Temperaturbereich 0°C ... +40°C

Vor Sonneneinstrahlung schützen

Batterien nicht ins Wasser werfen.

Nicht in die Lichtkeule blicken

Batterien dürfen nicht auslaufen.

USB Typ-C Anschluss

Grüner Punkt

Recyclingcode für den Entsorger Lithium-Polymer

Elektroschrott (WEEE-Richtlinie)

Elektroschrott (Batterieverordnung)

Europäisches Konformitätszeichen

GB Technical Data

BATTERY-LED HEADLAMP / DH700R

ART. DB-230

Light output 700 lm (High) 70 lm (Low)

Lighting duration approx. 12 h

Luminous range 140 m

Power source 1x Li-Po

Charging time 5 h

Type of protection IP54

LED type CREE-XTE

Impact resistance level IK07

Operating temperature 0°C ... +40°C

Colour temperature 6000 K / CRI >70

Weight 200 g

Product Usage Instructions

This product is intended to be used exclusively as a lamp. It is essential to follow the provided instructions and the quick start guide carefully. Keep small parts away from children to prevent accidental ingestion, and ensure the product is used only as intended. This product is not suitable for children and should not be used by them.

Ambient Conditions

The product should only be used within a temperature range of 0°C to +40°C. It must not be exposed to direct sunlight for extended periods, strong vibrations, high humidity, moisture, solvents, vapours, or explosive atmospheres.

Handling Instructions

Attention! Danger!

Do not wear headbands, hand loops, or similar accessories around your neck while using the product. The product should not be used as a tool. If the product is covered during operation, there is a risk of heat build-up. The product's LEDs are classified as belonging to risk group 2 according to DIN EN 62471-1. There is a risk of glare; therefore, avoid looking directly into the light beam. The light beam should not be directed into the eyes, nor should the product be used for eye examinations, such as pupil tests. The ability of the eyes to react may be impaired by the influence of drugs, medication, or alcohol, increasing the risk of retinal damage. The product emits blue light (400-780 nm) and should not be used with light-bundling instruments. Do not short-circuit the contacts of the product. If the product contains permanent magnets, they may pose a risk to individuals with pacemakers. Such individuals should maintain a safe distance from these components. If the product will not be used for an extended period, it is advisable to remove the batteries if possible.

Maintenance and Repairs

A damaged lamp or charger may no longer be used and may only be replaced by the manufacturer.

This product must not be modified or altered in any way. Repairs and maintenance should only be performed by authorized specialists. For customer service and additional information, please visit www.duracell-lights.de

Battery Instructions

Prior to initial operation, fully charge the battery pack or battery.

Fire hazard! Risk of explosion!

Do not use normal batteries and rechargeable batteries together. Refer to the quick start guide to determine whether normal or rechargeable batteries can be used with this product. Keep all batteries out of the reach of children. Do not expose batteries to temperatures above 60°C (e.g., in sunlight) or dispose of them in fire. The rechargeable batteries may only be charged at temperatures above 10 °C. Batteries should not be exposed to moisture or short-circuited. Pay attention to battery polarity. Normal batteries must not be charged, and rechargeable batteries should not be damaged or opened. Avoid mixing empty and full batteries, or old and new batteries. Replace batteries as a set. Only use a suitable charger for rechargeable batteries. Recharge them regularly (approximately every 3 months) if they are not used for an extended period. Dispose of all batteries in accordance with national regulations.

Disposal

Electrical power tools, accessories and packaging should be sorted and submitted to an environmentally-sound recycling facility.

EU countries only:

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

EU countries only: Dispose of batteries and accumulators in an environmentally friendly way according to the EU Battery Directive

Do not dispose of battery packs and batteries as unsorted household waste. Consumers are required by law to hand used battery packs and batteries in to a battery collection point or return them free of charge to the dealer or point of sale. If the battery pack or battery is integrated and cannot be easily removed, you can hand in the entire appliance free of charge to your dealer or at the point of sale. There, it will be professionally dismantled and recycled in an environmentally friendly manner.

If battery packs and batteries are not professionally recycled but are disposed of in an uncontrolled manner, hazardous substances may reach the ground water and thus enter the food chain and also poison flora and fauna. By returning used and defective battery packs and batteries, you are rendering an important contribution to material recycling and the protection of our environment. Dispose of battery packs and batteries in discharged state.

Symbols

Read the instruction manual carefully before using the appliance.

Keep the lamp away from children.

Triman

Attention! Warning! Danger!

Do not throw the battery into the fire.

Protect against cold

Do not open the device.

Do not deform or damage batteries.

Insert batteries correctly, pay attention to poles.

Temperature range 0°C ... +40°C

Protect from sunlight

Do not throw batteries into the water.

Do not look into the light source

Batteries must not leak.

USB Type-C port

Green Dot

Recycling code for the waste disposer Lithium-polymer

Electrical waste (WEEE Directive)

Electronic waste (Battery Ordinance)

European Conformity Mark

IT dati tecnici

BATTERIA-LAMPADA FRONTALE A LED / DH700R

ART. DB-230

Potenza luminosa 700 lm (High) 70 lm (Low)

Tempo di illuminazione ca. 12 h

Portata luminosa 140 m

Fonte di alimentazione 1x Li-Po

Tempi di ricarica 5 h

Tipo di protezione (anti-spruzzi d'acqua) IP54

Tipo di LED CREE-XTE

Livello di resistenza agli urti IK07

temperatura di utilizzo 0°C ... +40°C

Temperatura di colore 6000 K / CRI >70

peso 200 g

Istruzioni per l'Uso del Prodotto

Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato esclusivamente come lampada. È essenziale seguire attentamente le istruzioni fornite e la guida rapida. Tenere le parti piccole lontane dalla portata dei bambini per evitare l'ingestione accidentale e assicurarsi che il prodotto venga utilizzato solo come previsto. Questo prodotto non è adatto ai bambini e non deve essere utilizzato da loro.

Condizioni Ambientali

Il prodotto deve essere utilizzato solo entro un intervallo di temperatura compreso tra 0°C e +40°C. Non deve essere esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi, a forti vibrazioni, alta umidità, solanti, vapori o atmosfere esplosive.

Istruzioni di Manutenzione

Attenzione! Pericolo!

Non indossare fasce per la testa, lacci per le mani o accessori simili intorno al collo durante l'utilizzo del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato come strumento. Se il prodotto viene coperto durante il funzionamento, c'è il rischio di accumulo di calore. I LED del prodotto sono classificati come appartenenti al gruppo di rischio 2 secondo la norma DIN EN 62471-1. Esiste il rischio di abbagliamento; quindi, evitare di guardare direttamente il fascio luminoso. Il fascio luminoso non deve essere diretto verso gli occhi, né il prodotto deve essere utilizzato per esami oculari, come i test della pupilla. La capacità degli occhi di reagire può essere compromessa dall'influenza di droghe, farmaci o alcol, aumentando il rischio di danni alla retina. Il prodotto emette luce blu (400-780 nm) e non deve essere utilizzato con strumenti che concentrano la luce. Non cortocircuitare i contatti del prodotto. Se il prodotto contiene magneti permanenti, questi possono rappresentare un rischio per le persone con pacemaker. Queste persone devono mantenere una distanza di sicurezza da questi componenti. Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo prolungato, è consigliabile rimuovere le batterie, se possibile.

Non utilizzare più una lampada danneggiata o un caricabatteria danneggiato e farli sostituire esclusivamente dal produttore.

Manutenzione e Riparazioni

Questo prodotto non deve essere modificato o alterato in alcun modo. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da specialisti autorizzati. Per il servizio clienti e ulteriori informazioni, visitare www.duracell-lights.de.

Istruzioni per le Batterie

Ricaricare completamente l'accumulatore o la batteria prima della prima messa in funzione.

Rischio di incendio! Pericolo d'esplosione!

Non utilizzare insieme batterie normali e batterie ricaricabili. Fare riferimento alla guida rapida per determinare se è possibile utilizzare batterie normali o ricaricabili con questo prodotto. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non esporre le batterie a temperature superiori a 60°C (ad esempio, alla luce solare) né gettarle nel fuoco. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo a temperature superiori a 10 °C. Le batterie non devono essere esposte all'umidità né cortocircuitate. Prestare attenzione alla polarità della batteria. Le batterie normali non devono essere ricaricate e le batterie ricaricabili non devono essere danneggiate né aperte. Evitare di mescolare batterie vuote e piene, o batterie vecchie e nuove. Sostituire le batterie come set. Utilizzare solo un caricabatteria adatto per le batterie ricaricabili. Ricaricarle regolarmente (circa ogni 3 mesi) se non vengono utilizzate per un periodo prolungato. Smaltire tutte le batterie in conformità con le normative nazionali.

Smaltimento

Gli utensili elettrici, gli accessori e le confezioni devono essere smaltiti presso un punto di riciclaggio ecologico nel rispetto dell'ambiente.

Solo per i Paesi UE:

I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

Solo per i Paesi UE: Smaltire le batterie e gli accumulatori in modo ecologico secondo la Direttiva UE sulle batterie

Non smaltire gli accumulatori e le batterie nei rifiuti domestici indifferenziati. In quanto utente, Lei è obbligato per legge a conferire gli accumulatori e le batterie usati o in un punto di raccolta di batterie esauste oppure gratuitamente presso il proprio rivenditore o punto vendita. Se l'accumulatore o la batteria è integrato fisso e non può essere rimosso, allora esiste la possibilità di consegnare l'intero apparecchio presso il proprio rivenditore o punto vendita, gratuitamente. Qui verrà smaltito correttamente e conferito in un apposito punto di riciclaggio a norma. Qui verranno a loro volta inviati al processo di riciclaggio nel rispetto dell'ambiente. Se gli accumulatori e le batterie non vengono conferiti a un apposito punto di riciclaggio, ma vengono smaltiti in modo incontrollato, sussiste il pericolo che le sostanze nocive che contengono finiscano nelle acque freatiche e quindi nella catena alimentare, contaminando inoltre la flora e la fauna. Con la restituzione degli accumulatori e delle batterie usati o difettosi, dà un importante contributo al riciclaggio dei materiali e alla tutela dell'ambiente. Smaltire gli accumulatori e le batterie quando sono scarichi.

Simboli

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo.

Tenere la lampada lontana dai bambini.

Triman

Attenzione! Avvertenza! Pericolo!

Non gettare le batterie nel fuoco.

Proteggere dal freddo

Non aprire l'apparecchio.

Non deformare o danneggiare le batterie.

Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione ai poli.

Gamma di temperatura 0°C ... +40°C

Proteggere dalla luce solare

Non gettare le batterie in acqua.

Non guardare nella fonte luminosa

Le batterie non devono perdere.

Porta USB Type-C

Punto Verde

Codice di riciclaggio per lo smaltitore

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE)

Rifiuti elettronici (Ordinanza sulle batterie)

Marchio di conformità europea

FR Caractéristiques techniques

BATTERIE-LAMPE FRONTALE À LED / DH700R

ART. DB-230

Puissance lumineuse 700 lm (High) 70 lm (Low)

Durée d'éclairage env. 12 h

Portée d'éclairage 140 m

Source de courant 1x Li-Po

Temps de charge 5 h

Type de protection IP54

Type de LED CREE-XTE

Degré de résistance aux impacts IK07

Température de service 0°C ... +40°C

Température des couleurs 6000 K / CRI >70

Poids 200 g

Instructions concernant le produit

Ce produit doit être utilisé exclusivement comme une lampe. Il est essentiel de suivre attentivement les instructions fournies ainsi que le guide de démarrage rapide. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle, et assurez-vous que le produit est utilisé uniquement selon son usage prévu. Ce produit n'est pas adapté aux enfants et ne doit pas être utilisé par eux.

Conditions ambiantes

Le produit doit être utilisé uniquement dans une plage de température comprise entre 0°C et +40°C. Il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes, à des vibrations fortes, à une humidité élevée, à de l'humidité, à des solvants, à des vapeurs ou à des atmosphères explosives.

Instructions de manipulation

Attention! Danger!

Ne portez pas de bandeaux, de boucles pour les mains ou d'accessoires similaires autour du cou pendant l'utilisation du produit. Le produit ne doit pas être utilisé comme un outil. S'il est couvert pendant son fonctionnement, il y a un risque de surchauffe. Les LED du produit appartiennent au maximum au groupe de risque 2 selon la norme DIN EN 62471-1. Il existe un risque d'éblouissement; évitez donc de regarder directement le faisceau lumineux. Le faisceau lumineux ne doit pas être dirigé vers les yeux et le produit ne doit pas être utilisé pour des examens oculaires, tels que des tests de pupilles. La capacité des yeux à réagir peut être altérée sous l'influence de drogues, de médicaments ou d'alcool, augmentant ainsi le risque de lésions rétiniennes. Le produit émet de la lumière bleue (400-780 nm) et ne doit pas être utilisé avec des instruments de concentration de la lumière. Ne court-circuitez pas les contacts du produit. Si le produit contient des aimants permanents, ils peuvent poser un risque pour les personnes portant des stimulateurs cardiaques. Ces personnes doivent maintenir une distance de sécurité par rapport aux composants contenant des aimants permanents. Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles si possible.

Une lampe ou un chargeur endommagé(e) ne doit plus être utilisé(e) et doit être remplacé(e) uniquement par le fabricant.

Instructions de maintenance et de réparation

Ce produit ne doit pas être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit. Les réparations et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés. Pour le service client et plus d'informations, veuillez visiter www.duracell-lights.de.

Instructions concernant les piles

Chargez entièrement la batterie ou les piles avant la première mise en service.

Risque d'incendie! Risque d'explosion!

Ne jamais utiliser ensemble des piles normales et des piles rechargeables. Consultez le guide de démarrage rapide pour déterminer si des piles normales et/ou rechargeables peuvent être utilisées avec ce produit. Gardez toutes les piles hors de portée des enfants. N'exposez pas les piles à des températures supérieures à 60°C (par exemple, sous la lumière directe du soleil) et ne les jetez pas au feu. Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées qu'à des températures supérieures à 10 °C. Les piles ne doivent pas être

exposées à l'humidité ou court-circuitées. Faites attention à la polarité des piles. Les piles normales ne doivent pas être rechargées; n'évitez pas endommager ou ouvrir les piles et accumulateurs. Ne pas mélanger les piles vides et pleines, ou les piles anciennes et neuves. Remplacez les piles par ensemble. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs pour recharger les accumulateurs. Rechargez-les régulièrement (environ tous les 3 mois) s'ils ne sont pas utilisés pendant une longue période. Éliminez toutes les piles conformément aux réglementations nationales.

Elimination

Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.

Pour les pays de l'Union européenne uniquement:

Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.

Pour les pays de l'Union européenne uniquement: Jeter les piles et accumulateurs de manière respectueuse de l'environnement conformément à la directive européenne sur les piles

Ne pas éliminer les piles et batteries avec les ordures ménagères non triées. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer les piles et batteries usagées dans un point de collecte des piles usagées, ou de les rapporter gratuitement au point de vente. Si la pile ou la batterie est intégrée et ne peut pas être enlevée facilement, vous pouvez rapporter l'appareil complet après du point de vente. Il sera alors démonté et recyclé correctement. Elles feront ainsi l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Lorsque les piles et batteries sont éliminées de façon non contrôlée sans être soumises à un recyclage approprié, il y a un risque que des substances dangereuses se retrouvent dans la nappe phréatique, et ainsi dans la chaîne alimentaire, et représentent un risque toxique pour la faune et la flore. En rapportant vos piles et batteries usagées, vous contribuez au recyclage des matières et à la protection de notre environnement. Les piles et batteries à éliminer doivent être déchargées.

Symboles

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif.

Gardez la lampe hors de portée des enfants.

Triman

Attention! Avertissement! Danger!

Ne pas jeter les piles dans le feu.

Protéger du froid

Ne pas ouvrir l'appareil.

Ne pas déformer ou endommager les piles.

Insérer les piles correctement, faire attention aux pôles.

Plage de températures 0°C ... +40°C

Protéger de la lumière du soleil

Ne pas jeter les piles dans l'eau.

Ne pas regarder la source lumineuse

Les piles ne doivent pas fuir.

Port USB Type-C

Point vert

Cods de recyclage pour le collecteur Lithium-polymer

Déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)

Déchets électroniques (Réglementation sur les batteries)

Marque de conformité européenne

ES Datos técnicos

BATERIA-LINTERNA FRONTAL LED / DH700R

ART. DB-230

Potencia luminosa 700 lm (High) 70 lm (Low)

Duración de la luz aprox. 12 h

Alcance luminoso 140 m

Fuente de energía 1x Li-Po

Tiempo de carga 5 h

Tipo de protección IP54

Tipo de LED CREE-XTE

Nivel de resistencia al impacto IK07

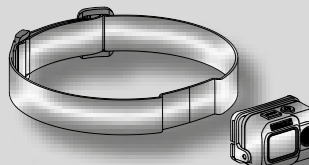
Temperatura de funcionamiento 0°C ... +40°C

Temperatura de color 6000 K / CRI >70

Peso 200 g

DURACELL®

DH700R



GR Μετάφραση της γνήσιας οδηγίας λειτουργίας
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
HU Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
CZ Překlad originálního návodu k obsluze
SK Preklad originálneho návodu na obsluhu
RO Traducerea instrucțiunilor de exploatare originale
SI Prevod originalnega Navodila za uporabo
HR Prijevod originalnih uputa za rad

GR	Τεχνικά χαρακτηριστικά
ΜΠΑΤΑΡΙΑ-ΦΑΚΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ LED / DH700R	
Κωδ.	DB-230
Φωτεινή ισχύς	700 lm (High) 70 lm (Low)
Διάρκεια φωτισμού	περ. 12 h
Φωτεινή εμβέλεια	140 m
Πηγή ενέργειας	1x Li-Po
Χρόνος φόρτισης	5 h
Είδος προστασίας	IP54
Τύπος LED	CREE-XTE
Βαθμός αντοχής στα χτυπήματα	IK07
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ... +40°C
Χρωματική θερμοκρασία	6000 K / CRI >70
Βάρος	200 g

Οδηγίες Χρήσης Προϊόντος

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση ως λάμπα. Είναι απαραίτητο να ακολουθείτε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες ως τον οδηγό για τη χρήση σας κατά τη μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχερά ατυχήματα και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο όπως προορίζεται. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από αυτά.

Συνθήκες Περιβάλλοντος

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε θερμοκρασίες από 0°C έως +40°C. Δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα, έντονους κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, διαλυτές, αιματώδεις ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

Οδηγίες Χειρισμού

Προσοχή! Κίνδυνος!

Μην φοράτε κορδέλες, βραχιόλια ή παρόμοια αξεσουάρ γύρω από το λαιμό σας κατά τη χρήση του προϊόντος. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως εργαλείο. Εάν το προϊόν καλυφθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, υπάρχει κίνδυνος συσσώρευσης θερμότητας. Τα LED του προϊόντος ταξινομούνται στην ομάδα κινδύνου 2 σύμφωνα με το DIN EN 62471-1. Υπάρχει κίνδυνος θάμβωσης, επιπέδων αποφυγής να κοιτάτε απευθείας την ακτινωτή φωτιά. Η ακτινωτή φωτιά δεν πρέπει να καταβυθίζεται στα μάτια ούτε το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται για οφθαλμολογικές εξετάσεις, όπως τεστ κόρης. Η ικανότητα των ματιών να αντισταθούν μπορεί να επηρεαστεί από τη χρήση φαρμάκων, φαρμακευτικής αγωγής ή αλκοόλ, αυξάνοντας τον κίνδυνο βλάβης του αμφιβληστροειδούς. Το προϊόν εκπέμπει μπλε φως (400-780 nm) και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με οσκευτικές συσκευές φωτός. Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές του προϊόντος. Εάν το προϊόν περιέχει μόνιμους μαγνήτες, ενδέχεται να αποτελεί κίνδυνο για άτομα με βηματοδότες. Τα άτομα αυτά πρέπει να διατηρούν ασφαλή απόσταση από αυτά τα εξαρτήματα. Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, εάν είναι δυνατόν.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον ένα φωτιστικό ή ένα φορτιστή που έχει υποστεί ζημία, ενώ η αντικατάστασή του επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή.

Συντήρηση και Επισκευές

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τροποποιηθεί ή να αλλοιωθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους ειδικούς. Για εξυπηρέτηση πελατών και επιπλέον πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.duracell-lights.de.

Οδηγίες για τις Μπαταρίες

Φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή την μπαταρία πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κίνδυνος έκρηξης!

Μην χρησιμοποιείτε κανονικές μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί. Ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης για να καθορίσετε εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κανονικές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με αυτό το προϊόν. Κρατήστε όλες τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασίες άνω των 80°C (π.χ. στο φούρο ή τον ήλιο) και μην τις πετάτε στη φωτιά. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν μόνο σε θερμοκρασίες άνω των 10 βαθμών. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υγρασία ή να βραχυκυκλώνονται. Προσέξτε την πολικότητα των μπαταριών. Οι κανονικές μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να υποστούν ζημιά ή να ανοιχτούν. Αποφύγετε την ανάμιξη αδειών και γεμάτων μπαταριών ή παλιών και νέων μπαταριών. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ως εστ. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλο φορτιστή για επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Φορτίστε τις τακτικά (περίπου κάθε 3 μήνες) εάν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Απορρίψτε όλες τις μπαταρίες σύμφωνα με τις εθνικές κανονιστικές διατάξεις.

Απορριφή

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μόνο για τις χώρες EE:
 Απορρίψτε ηλεκτρικών σπιδιών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αποβλήτα ηλεκτρικών σπιδιών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρέσετε ηλεκτρικές σπιδιές, συσσωρευτές και χαμητάς από τον εξοπλισμό. Ενυμμερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής ηχοποίησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω αποβλήτα ηλεκτρικών σπιδιών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβουλευτείτε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης

και ανακύκλωσης τον αποβλήτων των ηλεκτρικών σπιδιών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Αποβλήτα ηλεκτρικών σπιδιών (προπαντός ηλεκτρικών σπιδιών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικά ορθή διάθεση τους. Πριν την απόρριψη να διαγράψετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα αποβλήτα του εξοπλισμού σας.

Μόνο για τις χώρες EE: Απορρίψτε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για τις μπαταρίες

Μην απορρίψτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τις μπαταρίες ως μη ταξινομημένα στέκια αποβλήτα. Ως καταναλωτής, φέρετε νομική ευθύνη να παραδώσετε τις χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τις μπαταρίες είτε σε σημείο συλλογής απορριμμάτων μπαταριών είτε στον αντιπροσώπο σας ή στο σημείο πώλησης σας δωρεάν. Εάν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή η μπαταρία είναι μόνιμα ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα, τότε έχετε τη δυνατότητα να επιστρέψετε ολόκληρη τη συσκευή στον αντιπροσώπο σας ή στο σημείο πώλησης σας δωρεάν. Σε αυτά τα σημεία αποσυμμετωμούνται και ανακυκλώνεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον από επαγγελματίες. Εάν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μπαταρίες δεν ανακυκλώνονται σωστά, αλλά απορριφθούν με μη ελεγχόμενο τρόπο, ενδέχεται οι επικίνδυνες ουσίες να καταλήξουν σε υπόγειο ύδατα και, επομένως, στην τροφική αλυσίδα και να δηλητηριάσουν τη χλωρίδα και την πανίδα.

Επιτρέφοντας χρησιμοποιημένες και ελαττωματικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μπαταρίες, συμβάλλετε σημαντικά στην ανακύκλωση υλικών και στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Απορρίψτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τις μπαταρίες σε πλήρη απόρριψη.

Συμβόλο	
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
	Κρατήστε το φωτιστικό μακριά από τα παιδιά.
	Τρίψτε.
	Προσοχή! Προσοχή! Κίνδυνος!
	Μην ρυθίζετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
	Προστατεύστε από το κρού.
	Μην ανοίγετε τη συσκευή.
	Μην παραμορφώνετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
	Τοποθετήστε σωστά τη μπαταρία προσέξτε τους πόλους.
	Εύρος θερμοκρασίας 0°C ... +40°C
	Προστατεύστε από το ηλιακό φως
	Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στο νερό.
	Μην κοιτάζετε προς την ηλιώδη φωτιά.
	Οι μπαταρίες δεν πρέπει να διαρρέουν.
	Όρα USB Type-C
	Πράσινο σημείο
	Κωδικός ανακύκλωσης για τον διαχειριστή αποβλήτων πολυμερούς
	Ηλεκτρικό απόβλητο (Οδηγία περί AHΦΕ)
	Ηλεκτρονικά απόβλητα (Διατάγμα για τις μπαταρίες)
	Ευρωπαϊκό σήμα ποιότητας

Συμβόλο	Κωδικός ανακύκλωσης για τον διαχειριστή αποβλήτων πολυμερούς
	Μην ανοίγετε τη συσκευή.
	Ηλεκτρικό απόβλητο (Οδηγία περί AHΦΕ)
	Ηλεκτρονικά απόβλητα (Διατάγμα για τις μπαταρίες)
	Ευρωπαϊκό σήμα ποιότητας

PL Dane techniczne

AKUMULATOR-CZOŁÓWKA LED / DH700R	
ART.	DB-230
Strumień świetlny	700 lm (High) 70 lm (Low)
Czas świecenia	ok. 12 h
Zasięg światła	140 m
Źródło prądu	1x Li-Po
Czas ładowania	5 h
Rodzaj ochrony	IP54
Typ diody LED	CREE-XTE
Klasa odporności na wstrząsy	IK07
Temperatura pracy	0°C ... +40°C
Temperatura barwowa	6000 K / CRI >70
Waga	200 g

Instrukcje użytkowania produktu

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku jako lampa. Należy starannie przestrzegać dołączonych instrukcji oraz przewodnika szybkiego startu. Trzymaj małe części z dala od dzieci, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu, i upewnij się, że produkt jest używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci i nie powinien być przez nie używany.

Warunki środowiskowe

Produkt należy używać wyłącznie w zakresie temperatur od 0°C do +40°C. Nie może być narazony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, silne wibracje, wysoką wilgotność, wilgoć, rozpuszczalniki, opary lub atmosfery wybuchowe.

Instrukcje dotyczące obsługi

Uwaga! Niebezpieczeństwo!
 Nie należy używać opasek na głowę, paszków na rękę ani podobnych akcesoriów wokół szyi podczas korzystania z produktu. Produkt nie powinien być używany jako

narzędzie. Jeśli produkt jest zakryty podczas pracy, istnieje ryzyko nagromadzenia ciepła. Diody LED produktu są klasyfikowane jako należąco do grupy ryzyka 2 zgodnie z normą DIN EN 62471-1. Istnieje ryzyko oślepienia; dlatego należy uniknąć bezpośredniego patrzenia w wiązkę światła. Wiązka światła nie powinna być kierowana w oczu, a produkt nie powinien być używany do badań oczu. Istnieje jak testy zrenic. Zdolność oczu do reakcji może być osłabiona przez wpływ leków substancji psychoaktywnych lub alkoholu, co zwiększa ryzyko uszkodzenia siatkówki. Produkt emituje niebieskie światło (400-780 nm) i nie powinien być używany z urządzeniami skupiającymi światło. Nie należy zwracać styków produktu. Jeśli produkt zawiera magnezny stале, mogą one stanowić zagrożenie dla osób z rozrusznikami serca. Osoby te powinny wystrzeżone być szczególnie odległość od tych elementów. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się, o ile to możliwe, wyjąć baterie.

Uzkodzonej lampy lub uszkodzonej ładowarki nie wolno używać. Może ją wymienić tylko producent.

Konserwacja i naprawy

Produkt nie może być modyfikowany ani w żaden sposób zmieniany. Naprawy i konserwacje powinny być wykonywane wyłącznie przez upoważnionych specjalistów. Aby uzyskać pomoc techniczną i dodatkowe informacje, odwiedź stronę www.duracell-lights.de.

Instrukcje dotyczące baterii

Przed pierwszym użyciem naładować w pełni akumulator lub baterie.

Niebezpieczeństwo pożaru! Niebezpieczeństwo eksplozji!

Nie należy używać jednocześnie zwykłych baterii i akumulatorów. Zapoznaj się z przewodnikiem szybkiego startu, aby sprawdzić, czy z tym produktem można używać zwykłych baterii lub akumulatorów. Przechowuj wszystkie baterie poza zasięgiem dzieci. Nie wystawiaj baterii na działanie temperatur powyżej 60°C (np. na słońcu) ani nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatory wielokrotnego ładowania można ładować tylko w temperaturach powyżej 10 stopni. Baterie nie mogą być narazone na wilgoć ani zwierzera. Zwróć uwagę na polaryzację baterii. Zwykłe baterie nie mogą być ładowane, a akumulatory nie powinny być uszkodzone ani otwierane. Unikaj mieszania oryginalnej i innych baterii lub używaj nowych baterii. Wymieńmij baterie jako zestaw. Używaj wyłącznie odpowiedniej ładowarki do akumulatorów. Regularnie ładuj akumulatory (około co 3 miesiące), jeśli nie są używane przez dłuższy czas. Użyłuj wszystkie baterie zgodnie z krajowymi przepisami.

Uswanie

Elektronarzędzia, akcesoria i opakowania powinny być przekazane do ponownego wykorzystania zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Dotyczy tylko krajów UE:

Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zgromadzić w osobny sposób. Przed użyciem sprzętu z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyclingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zaleźności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzed ponowne wykorzystanie i recycling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane z sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamoczone na nim dane osobowe.

Dotyczy tylko krajów UE: Uswanie akumulatorów i baterii w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z Dyrektywą UE w sprawie baterii

Nie można traktować akumulatorów i baterii jako niesortowane odpady komunalne. Konsument jest zobowiązany ustnowo do oddania zużytych akumulatorów i baterii do punktu zbiórki albo nieodpłatnie sprzedawcy lub do punktu sprzedaży. W przypadku gdy akumulator lub bateria są budowane na stałe i nie można ich wyjąć, istnieje wówczas możliwość bezpłatnego oddania całego urządzenia sprzedawcy lub do punktu sprzedaży. Następnie zostaną one profesjonalnie zdemontowane i poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Wówczas zostaną one poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli akumulatory i baterie nie zostaną poddane właściwemu recyklingowi oraz zostaną zutylizowane w sposób niekontrolowany, istnieje ryzyko przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i tym samym do łańcucha pokarmowego oraz zniszczenia flory i fauny.

Zwracając zużyte oraz uszkodzone akumulatory i baterie, wnosi się istotny wkład w recycling materiałów i ochronę środowiska. Należy utylizować rozkładane akumulatory i baterie.

Symbole

	Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.		Chronić przed światłem słonecznym
	Trzymaj lampę z dala od dzieci.		Baterii nie wrzucać do wody.
	Trzymaj lampę z dala od dzieci.		Nie patrzeć w źródło światła
	Uwaga! Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo!		Baterie nie mogą przeciekać.
	Baterii nie wrzucać do ognia.		Port USB Type-C
	Chronić przed niską temperaturą		Zielony punkt

	Nie otwierać urządzenia.		Kod recyklingu dla myki utylizacyjnej Półmateriałowy
	Nie odszczalcać ani nie uszczalcać baterii.		Elektroodpady (dyrektywa WEEE)
	Prawidłowo wkładać baterie, zwracając uwagę na bieguny.		Odpady elektroniczne (rozporządzenie dotyczące baterii)
	Zakres temperatur 0°C ... +40°C		Europejski Certyfikat Zgodności

HU Műszaki adatok

AKKUMULÁTOR-LED FEJLÁMPA / DH700R	
CIKKSZ.	DB-230
Fényteljesítmény	700 lm (High) 70 lm (Low)
Világítási időtartam	kb. 12 h
Hatótávolság	140 m
Áramforrás	1x Li-Po
Töltési idő	5 h
Védelmi fokozat	IP54
LED-típus	CREE-XTE
Útésállósági osztály	IK07
Űzemi hőmérséklet	0°C ... +40°C
Színhőmérséklet	6000 K / CRI >70
Tömeg	200 g

Termékhasználati utasítás

Ez a termék kizárólag lámpaként való használatra készült. Fontos, hogy gondosan kövesse az adott utasításokat és a gyorsindítási útmutatót. Tartsa távol a kis alkatrészeket a gyerekektől, hogy elkerüljék a véletlen lenyelést, és ügyeljen arra, hogy a terméket csak az eredeti rendeltetésének megfelelően használja. Ez a termék nem alkalmas gyermek számára, és nem használhatja azt.

Környezeti feltételek

A terméket csak 0°C és +40°C közötti hőmérsékletű tartományban szabad használni. Ne tegye ki a terméket hosszú ideig közvetlen napfénynek, erős vibrációnak, magas páratartalomnak, erős megnak, oldószernek, gőzöknek vagy robbanásveszélyes légkörnek.

Kezelési utasítások

Figyelem! Veszély!

Ne viseljen fejpántot, kézpántot vagy hasonló kiegészítőket a nyakán, miközben a terméket használja. A terméket nem szabad eszközökben használni. Ha a termék működés közben letakarva van, hőfelhalmozódás veszélye áll fenn. A termék LED-jei a DIN EN 62471-1 szabvány szerinti a 2. kockázati csoportba tartoznak. Figyelmesen olvassa el, és ügyeljen arra, hogy a szemével ne nézzen a fény sugarába. A fény sugarát nem irányulhat a szemekbe, és a terméket nem szabad szemvizsgálathoz, például pupillateszthez használni. A szemek reakcióképesége csökkenhet drogok, gyógyszerek vagy alkohol hatására, ami növeli a retina károsodásának kockázatát. A termék kék fényt bocsát ki (400-780 nm), és nem szabad fényugró-komponált eszközökben használni. Ne zárja tovább a fényt a fény sugarába. A fény sugarát nem irányulhat a szemekbe, és a terméket nem szabad szemvizsgálathoz, például pupillateszthez használni. A szemek reakcióképesége csökkenhet drogok, gyógyszerek vagy alkohol hatására, ami növeli a retina károsodásának kockázatát. A termék kék fényt bocsát ki (400-780 nm), és nem szabad fényugró-komponált eszközökben használni. Ne zárja tovább a fényt a fény sugarába. A fény sugarát nem irányulhat a szemekbe, és a terméket nem szabad szemvizsgálathoz, például pupillateszthez használni. A szemek reakcióképesége csökkenhet drogok, gyógyszerek vagy alkohol hatására, ami növeli a retina károsodásának kockázatát.

A terméket hosszabb ideig nem használja, célszerű eltávolítani az elemeket, ha lehetséges.

Sérült lámpát vagy sérült töltőeszközt nem szabad használni, hanem a gyártóval ki kell cserélni.

Karbantartás és javítások

A terméket nem szabad semmilyen módon módosítani vagy megváltoztatni. Javításokat és karbantartásokat csak engedélyezett rendelkező szakemberek végezhetnek. Ügyfélszolgálati információkért és további részletekért látogasson el a www.duracell-lights.de oldalra.

Elemhasználati útmutató

Az első használat előtt tölts le teljesen az akkumulátort vagy az elemet.

Tűzveszély! Robbanásveszély!

Ne használjon egyszerű használatos és újratölthető elemeket együtt. A gyorsindítási útmutatóban található információk arról, hogy lehet az egyszerű használatos vagy újratölthető elemeket használni a termékkel. Az elemeket tartsa távol a gyerekektől. Ne tegye ki az elemeket 60°C feletti hőmérsékletnek (például napfényben), és ne dobja őket tűzbe. A tölthető akkumulátorokat csak 10 °C feletti hőmérsékleten szabad tölteni. Az elemeket ne tegye ki nedvességnek, és ne okozzon rövidzárlatot. Ügyeljen az elemek polaritására. Az egyszerű használatos elemeket nem szabad újratölteni, és az újratölthető elemeket nem szabad károsítani vagy felgyújtani. Ne keverje az úres és a teljes elemeket, illetve a régi és új elemeket. Cserélje ki az elemeket egyszerűen. Csak megfelelő töltőt használjon az újratölthető elemekhez. Ha hosszabb ideig nem használja őket, tölts le rendszeresen (kb. 3 havonta). Az elemeket az országos szabályozásoknak megfelelően dobja ki.

Ártalmatlanítás

Az elektromos készülékeket, tartozékokat és csomagolókat el kell juttatni egy környezetbarát újrahásznosítási gyűjtőhelyre.

Csak EU-tagországok esetén:

A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjtenie és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzokat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. Az egyszerű használatos elemeket a kereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és




elektronikus berendezések hulladékainak újrahásználatával és újrahásznosításával járuljon hozzá a nyersanyag-igények csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahásznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt töltse a használt készülékében lévő lehetséges személyes adatakat.

Csak EU-tagországok esetén: Az akkumulátorokat és elemeket az EU akkumulátorrendelete szerinti környezetbarát módon ártalmatlanítani

Ne dobja ki az elemeket és akkumulátorokat a válogatatlan háztartási hulladékokba. Fogyasztékokat törvényi kötelezések miatt nem szabad a háztartási akkumulátorok vagy elemek díjmentesen leadja egy hulladékélelem-gyűjtőhelyen, a kereskedőnél, ill. az értékesítési helyen. Ha az elem vagy az akkumulátor tartósan be van építve, és nem lehet könnyen eltávolítani, akkor az egész készüléket ingyenesen visszaküldheti a kereskedőnek vagy az értékesítési helynek. Ott szakszerelem készítenek és környezetbarát módon újrahásznosítják. Ott azokat környezetbarát módon újrahásznosítják. Ha az elemeket és akkumulátorokat nem megfelelően hasznosítják újra, hanem azokat ellenőrizetlen módon ártalmatlanítják, fennáll annak a veszélye, hogy veszélyes anyagok kerülnek a talajvízbe, ezáltal a táplálékláncba, és ezennél mérgezik a növény-és állatvilágot. A használt és hibás elemek és akkumulátorok visszatulajátásával Ön jelentősen hozzájárul az anyagok újrahásznosításához és környezetünk védelméhez. Az akkumulátorok és elemeket lemerült állapotban ártalmatlanítsa.

Szimbólumok

	A készülék használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.		Védje a napfénytől
	Tartsa távol a lámpát a gyerekektől.		Ne dobja az elemeket vízbe.
	Tríman		Ne nézzen a fényforrásba
	Figyelem! Figyelmeztelés! Veszély!		Az elemek nem szűrhetőek.
	Ne dobjon elemeket tűzbe.		USB Type-C port
	Óvja a hidegtől		Zöld pont
</			

(SK)	Technické údaje
AKUMULÁTOR-LED ČELOVKA / DH700R	
VÝR.	DB-230
Svetelný výkon	700 lm (High) 70 lm (Low)
Doba svietenia	cca 12 h
Dosah svetla	140 m
Zdroj energie	1x Li-Po
Čas nabíjania	5 h
Druh ochrany	IP54 
Typ LED	CREE-XTE
Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07 
Prevádzková teplota	0°C ... +40°C
Teplota farby	6000 K / CRI >70
Hmotnosť	200 g 

Pokyny na používanie produktu

Tento produkt je určený výhradne na použitie ako lampa. Je nevyhnutné dôsledne dodržiavať priložené pokyny a rýchly návod na použitie. Uchovávaťe malé dišti mimo dosahu detí, aby nedošlo k ich náhodnému požitiu, a zabezpeďte, aby sa produkt používal len na určený účel. Tento produkt nie je vhodný pre deti a nemá by byť nimi používaný.

Podmienky prostredia

Produkt by sa mal používať len v teplotnom rozsahu od 0°C do +40°C. Nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu po dlhý čas, silným vibráciám, vysokej vlhkosti, vlhkosti, rozpušťadlám, parám alebo výbušným prostrediam.

Pokyny na manipuláciu

⚠ Pozor! Nebezpečenstvo!
Nepoužívajte čelenky, popruhy na ruky alebo podobné doplnky okolo krku pri používaní produktu. Produkt by sa nemal používať ako nástroj. Ak je produkt počas prevádzky zakrýty, existuje riziko hromadenia tepla. LED diódy produktu sú klasifikované ako patrice do rizikovej skupiny 2 podľa normy DIN EN 62471-1. Rízko oslepenia, preto sa vyhýbajte priamemu pohľadu do svetelného lúča. Svetelný lúč nesmie byť nasmerovaný do očí a produkt by sa nemal používať na vyšetrenia očí, ako sú testy zrenic. Schopnosť očí reagovať môže byť ovplyvnená vplyvom drog, liekov alebo alkoholu, čo zvyšuje riziko poškodenia sietnice. Produkt vyzaruje mierne svetlo (400–780 nm) a nemá by sa používať s nástrojmi, ktoré zhŕstujú svetlo. Neskratujte kontakty produktu. Ak produkt obsahuje trvalé magnety, môžu predstavovať riziko pre osoby s kardiostimulátormi. Takéto osoby by mali udržiavať bezpečnú vzdialenosť od týchto komponentov. Ak produkt nebudete používať dlhší čas, odporúča sa, ak je to možné, vybrať batérie.

Poškodené svetlieo alebo poškodená nabíjkačka sa viac nesmú používať. Smie ich vymeniť iba výrobca.

Údržba a opravy

Tento produkt nesmie byť nijakým spôsobom modifikovaný ani upravovaný. Opravy a údržbu by mali vykonávať len autorizovaní odborníci. Pre zákaznícky servis a ďalšie informácie navštívte www.duracell-lights.de.

Pokyny pre batérie

Pred prvým použitím úplne nabite akumulátor alebo batériu.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo explózie!
Nepoužívajte bežné batérie a nabíjateľné batérie spoločne. Pozrite si rýchly návod na použitie, aby ste zistili, či možno s týmito produktom používať bežné alebo nabíjateľné batérie. Uchovávaťe všetky batérie mimo dosahu detí. Nevystavujte batérie teplotám nad 60 °C (napr. na slnku) ani ich nevyhadzujte do ohňa. Akumulátorové batérie sa môžu nabíjať iba pri teplotách nad 10 stupňov. Batérie nesmú byť vystavené vlhkosti ani skratovaniu. Dbajte na polaritu batéri. Bežné batérie sa nesmú nabíjať a nabíjateľné batérie by nemali byť poškodené alebo otvorené. Vyhinite sa miešaniu prázdných a plných batérií alebo starých a nových batérií. Vymieňajte batérie ako celú sadu. Používajte len vhodné nabíjačky pre nabíjateľné batérie. Nabíjajte ich pravidelne (približne každé 3 mesiace), ak sa nepoužívajú dlhší čas. Zlikvidujte všetky batérie v súlade s národnými predpismi.

Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť privedené do procesu opätovného zhodnocovania.

Len pre krajiny EÚ:
Použitý batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitý batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zberať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použite akumulátory z osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykľáciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitú batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vyžiadte na vašom podniku prístup existujúce osobné údaje.

Len pre krajiny EÚ:
Odstráňte batérie in akumulátorje na okoliu prijazen način v skladu z Direktivo EU o baterijah


Akumulátory a batérie nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný odovzdať použité akumulátory a batérie buď na zbernom mieste pre staré batérie alebo bezplatne u svojho predaju či na predajnom mieste. Ak je akumulátor alebo batéria trvalo integrovaná a nedá sa jednoducho vybrať, máte možnosť bezplatne vytáť celý prístroj predajcovi alebo na predajnom mieste. Tam bude odborné demontovať a recyklovany spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Tam budú recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Ak sa akumulátory a batérie nerecyklujú správne, ale sa likvidujú nekontrolovaným spôsobom, vzniká nebezpečenstvo, že sa nebezpečné látky dostanu do podzemných vôd, a tým do potraivnoého reťazca a navyše otrávia flóru a faunu. . Vrátaním použitých a poškodených akumulátorov a batérií významne prispievate k recyklační materiálov a ochrane nášho životného prostredia. Akumulátory a batérie po vybití zlikvidujte.

Symbols	
 Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.	 Chráňte pred slnečným žiarením
 Držte svetlo mimo dosah detí.	 Batérie neháďte do vody.
 Trimán	 Nepozeraťe do zdroja svetla
 Pozor! Varovanie! Nebezpečenstvo!	 Batérie nesmú tiecť.
 Batérie neháďte do ohňa.	 USB Type-C port
 Chráňte pred chladosm	 Zelený bod
 Prístroj neotvárajte.	 Recyklačný kód pre spracovateľa odpadu Litium-polymér
 Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.	 Elektrosrôt (Smernica OEEZ)
 Správne vložte batérie, dbajte na póly.	 Elektroskraty (Nariadenie o bateriách)
 Teplotný rozsah 0°C ... +40°C	 Značka zhody v Európe

RO	Date tehnice
ACUMULATOR-LANTERNĂ FRONTALĂ LED / DH700R	
ART.	DB-230
Putere luminoasă	700 lm (High) 70 lm (Low)
Durata de iluminare	aprox. 12 h
Distanța de iluminare	140 m
Sursa de alimentare	1x Li-Po
Temp de încărcare	5 h
Felul protecției	IP54 
Tip LED	CREE-XTE
Grad de rezistență la impact	IK07 
Temperatură de funcționare	0°C ... +40°C
Temperatură de culoare	6000 K / CRI >70
Greutate	200 g 

Instrucțiuni de utilizare a produsului

 Acest produs este destinat exclusiv utilizării ca lampă. Este esențial să urmați cu atenție instrucțiunile furnizate și ghidul de pomire rapidă.
Tineți piesele mici departe de copii pentru a preveni ingerarea accidentală și asigurați-vă că produsul este utilizat doar în scopul pentru care a fost conceput. Acest produs nu este potrivit pentru copii și nu ar trebui utilizat de către aceștia.

Condiții de mediu

Produsul trebuie utilizat numai într-un interval de temperatură cuprins între 0°C și +40°C. Nu trebuie expus la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, solvenți, vapori sau atmosfere explozive.

Instrucțiuni de manipulare

⚠ Atenție! Pericol!
Nu purtați benzi pentru cap, bucle de mână sau accesorii similare în jurul gâtului în timp ce utilizați produsul. Produsul nu trebuie utilizat ca unealtă. Dacă produsul este acoperit în timpul funcționării, există riscul de acumulare de căldură. LED-urile produsului sunt clasificate în grupa de risc 2 conform DIN EN 62471-1. Există risc de orbiere, așa că evitați să priviți direct în fasciculul de lumină.
Fasciculul de lumină nu trebuie direcționat spre ochi și nici nu trebuie utilizat pentru examinări oftalmologice, cum ar fi teste pe pupile. Capacitatea ochilor de a reacționa poate fi afectată de influența drogulor, medica-menților sau a alcoolului, crescând riscul de afectare a retinei. Produsul emite lumină albastră (400-780 nm) și nu trebuie utilizat cu instrumente de concentrare a luminii. Nu scurtcircuitați contactele produsului.
Dacă produsul conține magneti permanenți, aceștia pot reprezenta un risc pentru persoanele cu pacemakeri. Aceste persoane trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de aceste componente. Dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă, este recomandat să scoateți bateriile, dacă este posibil.

O lampă sau un încărcător deteriorat nu mai pot fi utilizate și pot fi înlocuite doar de către producător.

Întreținere și reparatii

Acest produs nu trebuie modificat sau alterat în niciun fel. Reparațiile și întreținerea trebuie efectuate doar de specialiști autorizați. Pentru servicii de asistență clienți și informații suplimentare, vizitați www.duracell-lights.de.


Instrucțiuni pentru utilizarea bateriilor

Încărcați complet acumulatorul sau bateria înainte de prima punere în funcțiune.

⚠ Pericol de incendiu! Pericol de explozie!
Nu utilizați baterii normale și baterii reîncărcabile împreună. Consultați ghidul de pomire rapidă pentru a determina dacă bateriile normale sau reîncărcabile pot fi utilizate cu acest produs.
Tineți toate bateriile departe de copii. Nu expuneți bateriile la temperaturi de peste 60°C (de exemplu, la lumina directă a soarelui) și nu le aruncați în foc.
Accumuloarele reîncărcabile pot fi încărcate doar la temperaturi peste 10 °C. Bateriile nu trebuie expuse la umezeală sau la scurtcircuit.
Aordați atenție polarității bateriilor. Bateriile normale nu trebuie reîncărcate, iar bateriile reîncărcabile nu trebuie deteriorate sau deschise. Evitați amestecarea bateriilor goale și pline sau a bateriilor vechi și noi. Înlocuiți bateriile ca set.
Utilizați doar un încărcător adecvat pentru baterii reîncărcabile.
Încărcați-le regulat (aproximativ la fiecare 3 luni) dacă nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă.
Eliminați toate bateriile în conformitate cu reglementările naționale.

Eliminarea

Sculele electromagnetice, accesorile și ambalajele trebuie date înspire a fi reciclate într-un mod nepoluant.

Numai pentru țări UE:
 Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retaileri pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.
Contribuția dumneavoastră la recuzarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.

Numai pentru țări UE:
Eliminați bateriile și acumulatorii într-un mod ecologic conform Directivei UE privind bateriile


Nu eliminați acumuloarele și bateriile ca deșeu municipal nesortat. În calitate de consumator sunteți obligat să predați acumuloarele și bateriile uzate fie la un centru de colectare pentru baterii uzate sau gratuit la distribuitorul dvs., respectiv la punctul de vânzare. Dacă acumulatorul sau bateria este integrat(ă) fix și astfel nu poate fi scoas/scoasă pur și simplu, atunci aveți posibilitatea să predați gratuit întregul aparat distribuitorului dvs., respectiv punctului de vânzare. Acolo va fi atunci dezasamblat în mod corespunzător și va fi predat unui centru de reciclare ecologică. De acolo, acestea vor fi transportate pentru o reciclare ecologică. Când acumuloarele și bateriile nu sunt predate pentru o reciclare ecologică, ci sunt eliminate necontrolat, există pericolul ca substanțe periculoase să ajungă în pânza freatică și astfel să ajungă în lanțul alimentară și, în plus, să contamineze flora și fauna. Prin returnarea acumuloarelor și a bateriilor uzate și defecte aduceți o contribuție esențială la reciclarea substanțelor și la protejarea mediului nostru înconjurător. Eliminați acumuloarele și bateriile în stare descărcată.

Simboluri	
 A se citi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.	 Protejați de lumina soarelui
 Tineți lampa departe de copii.	 Ikke kast batterier i vannet.
 Trimán	 Nu priviți în sursa de lumină
 Atenție! Avertizare! Pericol!	 Bateriile nu trebuie să curgă.
 Ikke kast batterier i iden.	 Port USB Type-C
 Protejați-vă de frig	 Punct verde
 Nu deschideți aparatul.	 Cod de reciclare pentru eliminato-rul de deșeuri Polimer litiu
 Ikke deformere eller skade batterier.	 Deșeu de echipament electric (Directiva DEEE)
 Sett inn batteriene riktig, vær oppmerksom på polaritet.	 Deșeuri electronice (Ordonanța privind bateriile)
 Domeniul de temperatură 0°C ... +40°C	 Marcă de conformitate europeană

SI	Tehnični podatki
----	------------------

BATERIJE-LED NAGLAVNA SVETILKA / DH700R	
IZDELEK	DB-230
Svetlobna moč	700 lm (High) 70 lm (Low)
Čas svetlinosti	pribl. 12 h
Dolžina svetlobnega snopa	140 m
Vir energije	1x Li-Po
Čas polnjenja	5 h
Način zaščite	IP54 
Tip LED	CREE-XTE
Stopnja odpornosti na udarce	IK07 
Delovna temperatura	-10°C ... +40°C
Temperatura barve	6000 K / CRI >70
Teža	200 g 

Navodila za uporabo izdelka

 Ta izdelek je namenjen izključno uporabi kot svetilka. Pomembno je natančno upoštevati priložena navodila in vodnik za hitro zagon. Majhne dele hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerno zaužitje, in zagotovite, da se izdelek uporablja samo v skladu z njegovim namenom. Ta izdelek ni primeren za otroke in ga ne smejo uporabljati.

Okoljski pogoji

Izdelek je treba uporabljati samo v temperaturnem območju od -10°C do +40°C. Ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi za daljša obdobja, močnim vibracijam, visoki vlagi, tekočinam, toplom, hlapom ali eksplozivnim atmosferam.

Navodila za uporabo

⚠ Pozor! Nevarnost!
Ne nosite naglavnih trakov, ročnih zank ali podobnih dodatkov okoli vratu med uporabo izdelka. Izdelek se ne sme uporabljati kot orodje. Če je izdelek med delovanjem pokrit, obstaja nevarnost kopičanja toplote. LED diode izdelka so varčivne v skupino tveganja 2 v skladu z DIN EN 62471-1. Obstaja nevarnost bleščanja, zato se izogibajte neposrednemu pogledu v svetlobni žarek. Svetlobni žarek ne sme biti usmerjen v oči, prav tako se izdelek ne sme uporabljati za očesne pregledе, kot so testi zenice. Sposobnost očesa za reakcijo je lahko oslABLjena zaradi vpliva drog, zdravil ali alkohola, kar povečuje tveganje za poškodbe mrežnice. Izdelek oddaja moder svetlebo (400–780 nm) in se ne sme uporabljati z instrumenti za koncentracijo svetlobe. Ne povzročite kratkega stika na kontaktnih izdelka. Če izdelek vsebuje trajne magnete, ti lahko predstavljajo tveganje za osebe s srčnimi spodbujevalniki. Takšne osebe morajo ohraniti varno razdaljo od teh komponent. Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, je priporočljivo odstraniti baterije, če je to mogoče.

Poškodovane svetilke ali poškodovanega polnilnika ni več dovoljeno uporabljati in zametjati ju sme samo proizvajalec.

Vzdrževanje in popravila

Izdelka ni dovoljeno spreminjati ali kakorkoli prilagajati. Popravila in vzdrževanje smejo izvajati samo pooblašeni strokovnjaki. Za podporo strankam in dodatne informacije obiščite www.duracell-lights.de.

Navodila za uporabo baterij


Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulator ali baterijo.

⚠ Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!

Ne uporabljate navadnih in akumulatorskih baterij. Oglejte si vodnik za hitro zagon, da ugotovite, ali se pri tem izdelku lahko uporabljajo navadne ali akumulatorske baterije. Vse baterije hranite izven dosega otrok. Ne izpostavljajte baterij temperaturam nad 60°C (npr. na soncu) in jih ne odlagajte v ogenj. Ponovno polnilne baterije se lahko polnijo le pri temperaturah nad 10 °C. Baterije ne smejo biti izpostavljene vlagi ali kratkemu stiku. Bodite pozorni na polariteto baterij. Navadnih baterij ni dovoljeno polniti, akumulatorske baterije pa ne smejo biti poškodovane ali odprte. Izogibajte se mešanju praznih in polnih baterij ali starih in novih baterij. Zamenjajte baterije kot komplet. Uporabljajte le primeren polnilce za akumulatorske baterije. Redno jih polnite (približno vsakih 3 mesece), če jih dlje časa ne uporabljate. Vse baterije odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

Odlaganje med odpadke

Električna orodja, dodatno opremo in embalažo posredujte podjetju, pristojnemu za ustrezno recikliranje tovrstnih odpadkov.

Samo za države članice EU:
 Odpadnih baterij, odpadne električne in elektrotroske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadke. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektrotroske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na oklju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbršite osebne podatke, če obstajajo.

Samo za države članice EU:
Odstranjevate baterij in akumulatorjev na okoliu prijazen način v skladu z Direktivo EU o baterijah

Akumulatorjev ali baterij ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko zavezani, da rabljene baterije in akumulatorje vrnete na zbirno mesto odpadnih baterij ali pri prodajalcu ali prodajnem mestu brez kakršnega koli nadomestila. Če trajno nameščenega akumulatorja ali baterije ni mogoče enostavno odstraniti, lahko celotno napravo brezplačno vrnete prodajalcu ali prodajnemu mestu. Tam ga bodo strokovno razstali in reciklirali na okoliu prijazen način. Tam ga bodo reciklirali na okoliu prijazen način. Če akumulatorjev in baterij ne recikliramo pravilno, temveč jih neadazorovano odlagamo, obstaja nevarnost, da nevarne snovi vstopijo v podtalnico in s tem v prehranjevalno verigo ter povzročijo dodatno zastruitev rastlinstva in živalstva. .

Z vračtilom rabljenih in pokvarjenih akumulatorjev in baterij pomembno prispievate k recikliranju materiala in varovanju okolja. Akumulatorje in baterije zavrzite, ko so prazne.

Simboli	
 Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo.	 Zaščitite pred sončno svetlombo
 Držite svetilko stran od otrok.	 Baterij ne mečite v vodo.
 Trimán	 Ne glejte v svetlobni vir.
 Pozor! Opozorilo! Nevarnost!	 Baterije ne smejo puščati.
 Baterij ne mečite v ogenj.	 Vrata USB Type-C
 Zaščitite pred mrazom.	 Zeleni znak
 Naprave ne odpirajte.	 Koda za recikliranje za odstranjevalca odpadkov Litij-polimer
 Baterij ne deformirajte ali poškodujte.	 E-odpadki (direktiva o OEEO)
 Baterije pravilno vstavite, pazite na pole.	 Elektronski odpadki (Uredba o baterijama)
 Območje temperature -10°C ... +40°C	 Evropska oznaka za združljivost

HR	Tehnički podaci
AKUMULATOR-LED ČEONA SVJETILJKA / DH700R	
ART.	DB-230
Svjetlosna snaga	700 lm (High) 70 lm (Low)
Trajanje svijetljenja	oko 12 h
Sirina svijetljenja	140 m
Izvor napajanja	1x Li-Po
Vrijeme punjenja	5 h
Vrsta zaščite	IP54 
Tip LED	CREE-XTE
Stupanj otpornosti na udarce	IK07 
Radna temperatura	-10°C ... +40°C
Temperatura boje	6000 K / CRI >70
Težina	200 g 